PASTOR 们据完批机

SEASONOF

Tesh Mos 清新之风的参节

PASTOR DANIEL KHONG

邝保亮牧师



PASTOR DANIEL KHONG



邝保亮牧师

1 KINGS 18:41-46 (NIVUK)

⁴¹ And Elijah said to Ahab, 'Go, eat and drink, for there is the sound of a heavy rain.' 42 So Ahab went off to eat and drink, but Elijah climbed to the top of Carmel, bent down to the ground and put his face between his knees. 43 'Go and look toward the sea,' he told his servant. And he went up and looked. 'There is nothing there,' he said. Seven times Elijah said, 'Go back.'



1 KINGS 18:41-46 (NIVUK)

44 The seventh time the servant reported, 'A cloud as small as a man's hand is rising from the sea.' So Elijah said, 'Go and tell Ahab, "Hitch up your chariot and go down before the rain stops you." 45 Meanwhile, the sky grew black with clouds, the wind rose, a heavy rainstorm came on and Ahab rode off to Jezreel.



1 KINGS 18:41-46 (NIVUK)

The power of the Lord came on Elijah and, tucking his cloak into his belt, he ran ahead of Ahab all the way to Jezreel.



列王纪上 18:41-46 (CUVMPS)

41 以利亚对亚哈说:"你现在可以上去 吃喝,因为有多雨的响声了。"42 亚 哈就上去吃喝。以利亚上了迦密山顶, 屈身在地,将脸伏在两膝之中。43 对 仆人说:"你上去,向海观看。"仆人 就上去观看,说:"没有什么。"他说: "你再去观看。"如此七次。44 第七次 仆人说:"我看见有一小片云从海里上 来,不过如人手那样大。"



列王纪上 18:41-46 (CUVMPS)

以利亚说:"你上去告诉亚哈,当套车下去,免得被雨阻挡。" 45 霎时间,天因风云黑暗,降下大雨。亚哈就坐车往耶斯列去了。46 耶和华的灵降在以利亚身上,他就束上腰,奔在亚哈前头,直到耶斯列的城门。



1 KINGS 16:30,33 (NIVUK) Ahab son of Omri did more evil in the eyes of the Lord than any of those before him. The Ahab also made an Asherah pole and did more to arouse the anger of the Lord, the God of Israel, than did all the kings of Israel before him.



列王纪上 16:30,33 (CUVMPS) 30 暗利的儿子亚哈行耶和华眼中看为恶的事,比他以前的列王更甚,33 亚哈又做亚舍拉。他所行的惹耶和华以色列神的怒气,比他以前的以色列诸王更甚。



1 KINGS 17:1 (NIVUK)

Now Elijah the Tishbite, from Tishbe in Gilead, said to Ahab, 'As the Lord, the God of Israel, lives, whom I serve, there will be neither dew nor rain in the next few years except at my word.'

列王纪上 17:1 (CUVMPS) 基列寄居的提斯比人以利亚对亚哈说: "我指着所侍奉永生耶和华以色列的神 起誓:这几年我若不祷告,必不降露 不下雨。"



1 KINGS 18:1 (NIVUK)

After a long time, in the third year, the word of the Lord came to Elijah: 'Go and present yourself to Ahab, and I will send rain on the land.'

列王纪上 18:1 (CUVMPS) 」过了许久,到第三年,耶和华的话临到以利亚说:"你去,使亚哈得见你,我要降雨在地上。"



我们需要什么才能为神继续前行?

What do we need in order to keep going for God?



A FAITH PERSPECTIVE 信心的视角



1 KINGS 18:41 (NKJV)

⁴¹ Then Elijah said to Ahab, "Go up, eat and drink; for there is the sound of abundance of rain."

列王纪上 18:41 (CUVMPS) 41 以利亚对亚哈说:"你现在可以上去吃喝,因为有多雨的响声了。"



1 KINGS 18:41 (NKJV)

⁴¹ Then Elijah said to Ahab, "Go up, eat and drink; for there is the sound of abundance of rain."

列王纪上 18:41 (CUVMPS) 41 以利亚对亚哈说:"你现在可以上去吃喝,因为有多丽的响声了。"



1 KINGS 18:1 (NIVUK)

After a long time, in the third year, the word of the Lord came to Elijah: 'Go and present yourself to Ahab, and I will send rain on the land.'

列王纪上 18:1 (CUVMPS) 」过了许久,到第三年,耶和华的话临到以利亚说:"你去,使亚哈得见你,我要降雨在地上。"



我们要么抓住神的应许,要么让问题攫住我们。

We can either lay hold of God's promises or let our problems take hold of us.



1 KINGS 18:42-43 (NIVUK) 42 So Ahab went off to eat and drink, but Elijah climbed to the top of Carmel, bent down to the ground and put his face between his knees. 43 'Go and look toward the sea,' he told his servant. And he went up and looked...



列王纪上 18:42-43 (CUVMPS) 42 亚哈就上去吃喝。以利亚上了迦密山顶,屈身在地,将脸伏在两膝之中。 43 对仆人说:"你上去,向海观看。" 仆人就上去观看……



Your position changes your perspective.
你的姿势改变你的视角。



HEBREWS 12:1-2 (NIVUK)

1 ... And let us run with perseverance the race marked out for us, 2 fixing our eyes on Jesus, the pioneer and perfecter of faith...

希伯来书 12:1-2 (CUVMPS)

······存心忍耐,奔那摆在我们前头的路程,² 仰望为我们信心创始成终的耶稣······



1 KINGS 18:42 (NIVUK) 42 So Ahab went off to eat and drink, but Elijah climbed to the top of Carmel, bent down to the ground and put his face between his knees.

列王纪上 18:42 (CUVMPS) 42 亚哈就上去吃喝。以利亚上了迦密山顶,屈身在地,将脸伏在两膝之中。







2 CORINTHIANS 5:7 (NIVUK)

⁷ For we live by faith, not by sight.

哥林多后书 5:7 (CUVMPS)

⁷ 因我们行事为人是凭着信心,不是 <u>凭着眼见。</u>



A FAITH PERSPECTIVE 信心的视角



A FAITHFUL PERSISTENCE 信实的执着



1 KINGS 18:1 (NIVUK)

After a long time, in the third year, the word of the Lord came to Elijah: 'Go and present yourself to Ahab, and I will send rain on the land.'

列王纪上 18:1 (CUVMPS) 」过了许久,到第三年,耶和华的话临到以利亚说:"你去,使亚哈得见你,我要降雨在地上。"



1 KINGS 18:42-43 (NKJV)

⁴² So Ahab went up to eat and drink. And Elijah went up to the top of Carmel; then he bowed down on the ground, and put his face between his knees, 43 and said to his servant, "Go up now, look toward the sea." So he went up and looked, and said, "There is nothing." And seven times he said, "Go again."



列王纪上 18:42-43 (CUVMPS) 42 亚哈就上去吃喝。以利亚上了迦密山顶,屈身在地,将脸伏在两膝之中。 43 对仆人说:"你上去,向海观看。" 仆人就上去观看,说:"没有什么。" 他说:"你再去观看。"如此七次。



MATTHEW 7:7 (NIVUK)

⁷ 'Ask and it will be given to you; seek and you will find; knock and the door will be opened to you.

马太福音 7:7 (CUVMPS)

7"你们祈求,就给你们; 寻找, 就寻见; 叩门, 就给你们开门。



MATTHEW 7:7 (NLT)

⁷ "Keep on asking, and you will receive what you ask for. Keep on seeking, and you will find. Keep on knocking, and the door will be opened to you.

马太福音 7:7 (ERV)

7"不断地请求,上帝就会赐给你们;不断地寻求,你们就会找到;不停地敲门, 门就会为你们打开。



GALATIANS 6:9 (NIVUK)

⁹ Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up.

加拉太书 6:9 (CUVMPS)

⁹ 我们行善不可丧志,若不灰心,到了时候就要收成。



What do we need in order to keep going for God? 我们需要什么才能为神继续前行?



What do we need in order to keep going for God? 我们需要什么才能为神继续前行?

A FAITH PERSPECTIVE 信心的视角



What do we need in order to keep going for God? 我们需要什么才能为神继续前行?

A FAITH PERSPECTIVE 信心的视角

A FAITHFUL PERSISTENCE 信实的执着



1 KINGS 18:44 (NIVUK)

The seventh time the servant reported, 'A cloud as small as a man's hand is rising from the sea.' So Elijah said, 'Go and tell Ahab, "Hitch up your chariot and go down before the rain stops you."



列王纪上 18:44 (CUVMPS) 44 第七次仆人说:"我看见有一小片云从海里上来,不过如人手那样大。"以利亚说:"你上去告诉亚哈,当套车下去,免得被雨阻挡。"



1 KINGS 18:45 (NIVUK)

⁴⁵ Meanwhile, the sky grew black with clouds, the wind rose, a heavy rainstorm came on and Ahab rode off to Jezreel.

列王纪上 18:45 (CUVMPS) 45 霎时间,天因风云黑暗,降下大雨。 亚哈就坐车往耶斯列去了。







GALATIANS 6:9-10 (NIVUK)

⁹ Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up. ¹⁰ Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the family of believers.



加拉太书 6:9-10 (CUVMPS)

⁹ 我们行善不可丧志,若不灰心,到了时候就要收成。¹⁰ 所以,有了机会就当向众人行善,向信徒一家的人更当这样。



PASTOR DANIEL KHONG



邝保亮牧师

